



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/SR.1526  
17 November 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят первая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1526-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве  
во вторник, 6 августа 2002 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Тринадцатый и четырнадцатый доклады Канады (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета в ходе этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) *(продолжение)*  
(CERD/C/320/Add.5; HRI/CORE/1/Add.91)

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Канады *(продолжение)*  
(CERD/C/320/Add.5)

1. Председатель приглашает членов делегации Канады занять места за столом Комитета.
2. Г-н БОССАЙТ просит дать разъяснения в отношении категорий лиц, определяемых в докладе в качестве «видимых меньшинств», и уточнить, отличаются ли эти меньшинства от тех, которые признаются международным правом.
3. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ, говорит, что несмотря на изобилие информации, содержащейся в докладе, он все же мог бы носить более аналитический характер. В будущих докладах следует избегать подобных ошибок. Например, в докладе можно было осветить проблемы, с которыми сталкивается правительство Канады при осуществлении некоторых своих стратегий и законодательных актов, связанных с расовыми отношениями. Она также выражает озабоченность по поводу использования некоторых терминов, как например, «многообразие культур». По ее мнению, расизм, как правило, является скорее структурным, нежели культурным явлением, и поэтому с ним можно бороться институциональными методами. В докладе также следовало уделить больше внимания не методам, а самим результатам. Подход к расизму с точки зрения многообразия культур приводит скорее к поверхностным, а не к реальным изменениям качества жизни видимых меньшинств. Кроме того, в докладе очень мало говорится об экономических, социальных и культурных правах коренных жителей, особенно в отношении доступа к жилью, здравоохранению, образованию, рабочим местам и правосудию. Проблему расизма против чернокожих необходимо было раскрыть более детально, особенно в контексте системы уголовного судопроизводства, где, по сообщениям местных неправительственных организаций (НПО), афроамериканские общины представлены более чем диспропорционально. Она также обеспокоена полученными в последнее время сообщениями о массовых случаях высылки из Канады иммигрантов из числа выходцев из Ямайки и других стран Карибского бассейна, а также об отмене гражданства – ситуация, которая, не была отражена в докладе, но которая должна быть изучена.
4. В отношении нового Закона о равенстве в сфере занятости (ЕЕА) она просит правительство Канады в своем следующем докладе представить данные в разбивке по категориям с целью показать, сколько представителей чернокожего и коренного населения занимают руководящие посты в верхних и средних эшелонах власти в государственном и, если это возможно, частном секторах.

5. В завершение, она хотела бы узнать, как канадское правительство решает проблему обострения расовых проблем, возникших после 11 сентября 2001 года, с целью убедиться в том, что права видимых меньшинств не ущемляются.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что согласно некоторым источникам, весной в Британской Колумбии был проведен референдум, большинство участников которого поддержали меры по ограничению автономии коренного населения, их претензий по земельным вопросам и налоговых льгот. Если это так, то он хотел бы узнать, какие меры были приняты в этой связи канадским правительством.
7. Г-жа ГИННИШ (Канада), отвечая на просьбу представить дополнительную информацию об осуществлении рекомендаций Королевской комиссии по коренным народам, говорит, что в докладе о проделанной работе за 2000 год под названием «Собирая силы» был рассмотрен целый ряд конкретных достижений, в том числе создание организации и фонда здравоохранения местных народов, заключение договоров и протоколов, разработка программ, которые создали возможность участия организаций коренных народов в реформе политики и информационно-разъяснительной работе, введение в действие инициативы в поддержку языков коренных народов, а также прогресс в области самоуправления и переговорах, касающихся претензий по земельным вопросам. Кроме того, недавно Канада приняла Закон о передаче управления исконным народам и Специальную резолюцию о претензиях, а также создала Национальную рабочую группу по образованию.
8. Заявление о примирении является в какой-то мере официальным признанием чувства глубокого сожаления Канады в связи с актами исторической несправедливости, допущенными в отношении местных народов Канады. В частности, правительство признало катастрофическое влияние системы охвата школьным обучением по месту жительства и обязалось выделить 350 миллионов канадских долларов на цели развития системы здравоохранения и другие инициативы.
9. Что касается позиции канадского правительства в вопросах уступки, аннулирования и определенности прав на землю, то она объясняет, что включение ссылок на аннулирование уступленных прав на земли и ресурсы в соглашения, касающиеся претензий на землю, в Канаде больше не требуется. Разработка новых процедур обеспечения определенности прав является положительной ответной мерой, призванной уменьшить беспокойство коренных народов по поводу аннулирования их прав в соглашениях, касающихся претензий на земли. Правительство также изучает порядок включения новых прав в разрабатываемое в настоящее время соглашение о самоуправлении на основе упорядоченного и предсказуемого процесса в качестве альтернативы аннулированию прав.
10. Инициатива в области передачи управления исконным народам является результатом всесторонней консультационной деятельности, которая все еще продолжается. За время ее осуществления более 10 тыс. человек выразили свою точку зрения. Конечной целью является обеспечение исконных народов средствами управления, необходимыми для улучшения качества жизни в их собственных общинах.

11. Что касается причины, по которой правительство Канады не провело расследования по факту гибели Дадли Джорджа, то федеральное правительство не уполномочено проводить расследования, основанные на голословных заявлениях о неправомерном поведении провинциальных должностных лиц и сотрудников полиции.
12. Что касается остаточной дискриминации в Законе об индейцах, то в недавно принятом Законе о передаче управления исконным народам нет ничего, что говорило бы о внесении поправок в положения о регистрации, содержащиеся в Законе об индейцах. Таких планов на ближайшее время не существует, однако в этих целях необходимо провести всестороннюю оценку подобных вопросов. В будущем все изменения будут вноситься совместно с коренными народами.
13. Что касается мер, принятых федеральным правительством с целью помочь коренным общинам подтвердить права на свои земли в ответ на постановление суда по делу индейцев делгамуукв, то Канада не осуществила никаких особых стратегий и программ. Переговоры являются наиболее предпочтительным подходом к процессу закрепления прав коренных народов на свои земли, хотя коренные жители все еще могут отстаивать свои права в суде. В тех случаях, когда претензии на землю регулируются посредством переговоров, коренные народы закрепляют за собой право на землю в соответствии с заключенным соглашением, и такая собственность признается Конституцией. Для того чтобы удовлетворить свои претензии на землю в Канаде посредством переговоров, коренным жителям нет нужды подтверждать право на землю, как в случае судебного разбирательства по делу индейцев делгамуукв. Коренным народам оказывается помощь в рамках всесторонних процессов урегулирования претензий на землю, прежде всего по линии Инициативы по подготовке/созданию условий для переговоров и Программы оказания помощи коренным народам в вопросах земельных претензий.
14. Канада признает, что оба сообщества (коренное и некоренное), которые в соответствии с международным правом определяются как «народы», обладают правом на самоопределение. По мнению ее страны, право на самоопределение должно осуществляться с соблюдением демократических процессов, а также конституционной, политической и территориальной целостности государства. Канада принимает участие в работе Рабочей группы Организации Объединенных Наций по разработке проекта декларации о правах коренных народов в целях достижения единого понимания права на самоопределение, которым обладают отдельные группы людей, живущие в условиях нынешних демократических государств. Неотъемлемое право на самоуправление в соответствии с внутрисоциальным правом, которое отличается от права на самоопределение в соответствии с международным правом, признается Канадой в качестве существующего права коренных народов в соответствии с разделом 35 Конституционного акта 1982 года. Дискуссии в рамках Рабочей группы также помогут прояснить взаимосвязь между осуществлением права на самоопределение и неотъемлемым правом на самоуправление.
15. Что касается бездомных из числа коренных жителей, проживающих в городах, то Национальная инициатива по оказанию помощи бездомным, начало которой было

положено в 1999 году, включает хорошо финансируемый компонент в интересах коренных жителей, в рамках которого с июля 2002 года было утверждено более 100 проектов. Еще 58 проектов было утверждено с целью помочь организациям коренных народов решить проблему бездомности путем поощрения сотрудничества общин с органами управления на всех уровнях и с частными и некоммерческими организациями в порядке определения непосредственных нужд бездомных людей и сокращения масштабов бездомности.

16. Г-жа БАНЕРДЖИ (Канада), отвечая на вопрос, касающийся коренного населения, диспропорционально представленного в федеральной системе исправительных учреждений, говорит, что концепция общинных моделей оказания медицинских услуг была создана для обслуживания правонарушителей и жертв из числа коренного населения, а также их семей. Например, приюты медицинского обслуживания коренных жителей предлагают услуги и программы, которые отражают культуру коренных народов, охватывая их традиции и поверья. Цель этой работы – снижение уровня рецидивизма путем содействия развитию устойчивых культурных, социальных и экономических сообществ. В рамках Системы исправительных учреждений Канады (СИУК) также создана система посреднических этнокультурных служб в целях определения и удовлетворения нужд и культурных интересов правонарушителей, принадлежащих к этнокультурным меньшинствам. Эти службы проводят оценку поступающих заключенных, оказывают им помощь в подаче ходатайств об условно-досрочном освобождении, осуществляют планирование реабилитационного процесса и групповое консультирование. В последнее время также отмечается значительное увеличение числа приговоров в виде привлечения правонарушителей из числа коренного населения к общественно полезному труду.

17. Официальное расследование для проверки предполагаемого высокого уровня смертности преступников из числа коренных народов в местах лишения свободы не проводилось. В случае смерти при подозрительных обстоятельствах в рамках федеральной системы исправительных учреждений используется уже существующий механизм, который гарантирует надлежащее расследование, например, коронерское дознание.

18. Что касается полицейской практики и пяти случаев внезапной кончины заключенных в Саскачеване, как это было указано в сообщении Международной амнистии, то специальная комиссия в составе сотрудников Королевской канадской конной полиции (КККП) – федеральной полиции, абсолютно не зависящей от провинциальной полиции в Саскатуне, – провела расследование причин этих случаев смерти, но не нашла никаких доказательств халатности, преднамеренного нарушения правил или прекращения расследования в четырех из пяти случаев. Пятый случай все еще находится на рассмотрении. Правительство Саскачевана распорядилось провести коронерское дознание с целью выявить причины смерти заключенных, в связи с чем семьям жертв был предоставлен доступ к услугам адвокатов. Дознание проводилось в присутствии жюри из шести человек, однако они не смогли определить точные обстоятельства смерти заключенных. В конце 2001 года главный прокурор провинции Саскачеван назначил независимую комиссию по делам исконных народов и метисов и правовым реформам, целью которой было определение рациональных, эффективных и

надежных с финансовой точки зрения реформ правовой системы в целях сокращения масштабов виктимизации и лишения свободы и создания более безопасных общин. Предварительный доклад Комиссии будет представлен Комитету.

19. Г-жа ЛЕВАССЕР (Канада), отвечая на вопрос о многообразии культур и системе правосудия, говорит, что на сегодняшний день федеральные и провинциальные органы власти оказывают поддержку 90 общинным программам правосудия, охватывающим более 280 общин. Особый интерес представляют соглашения по внесудебным разбирательствам и применение альтернативных санкций, которые были разработаны для уязвимых групп населения в попытке положить конец практике их стигматизации и маргинализации со стороны системы уголовного правосудия. Кроме того, был учрежден суд по делам исконных народов под председательством судьи из числа коренных жителей. Его процессуальные действия носят более неофициальный характер по сравнению с обычными судами, действующими в соответствии с нормами общего права. Кроме того, во время рассмотрения дел используются местные наречия. В дополнение к этим программам, Уголовный кодекс предусматривает, что, если перед судом предстает подсудимый из числа коренных жителей, то во всех случаях, когда это возможно, суду следует применить альтернативные санкции, а когда перед судом предстают подростки из числа коренного населения, то при вынесении приговора следует принять во внимание специфику их культурных потребностей.

20. В этой связи была сделана ссылка на статью 67 Закона Канады о правах человека, в которой указывается, что принимаемые в соответствии с Законом об индейцах меры не могут быть положены в основу жалобы для ее направления в Канадскую комиссию по правам человека. Соответствующая поправка, имеющая целью положить конец этому запрету, была направлена на основании закона в Парламент в июне 2002 года.

21. Что касается места Конвенции в канадской федеральной системе, то следует отметить, что гарантируемые ею права иногда входят в компетенцию федеральных органов власти, иногда в компетенцию провинциальных органов власти, а иногда в компетенцию и тех, и других. Тем не менее, договоры по правам человека, ратифицированные Канадой, применяются на территории всей страны, поэтому соответствующие суды обязаны обеспечивать соблюдение их положений. Федеральные и провинциальные органы власти постоянно консультируются друг с другом и обмениваются информацией, касающейся толкования и осуществления международных договоров в области прав человека. В некоторых случаях федеральная система правления Канады фактически способствует защите прав человека. Например, в некоторых канадских провинциях ранее действовали дискриминационные положения в отношении лиц нетрадиционной сексуальной ориентации. Согласно постановлению Верховного суда Канады, эти провинции впоследствии получили указание расширить применяемое ими определение дискриминации.

22. Некоторые члены Комитета высказывали озабоченность по поводу нежелания Канады сделать заявление по статье 14 Конвенции в связи со сложностью толкования статьи 4. Толкование статьи 4 Конвенции канадским правительством в значительной мере совместимо со всеми правами и свободами человека, получившими признание в международном праве и четко изложенными во Всеобщей декларации прав человека. По

его мнению, более широкое толкование Комитетом не обеспечивает надлежащей сбалансированности между необходимостью защиты физических лиц от человеконенавистнических высказываний и необходимостью защиты права на свободу мнений и их свободное выражение и права на свободу мирных собраний и ассоциаций. Точка зрения канадского правительства состоит в том, в стране уже действует эффективное внутреннее законодательство в целях борьбы с человеконенавистнической пропагандой и деятельностью на почве ненависти, а также наказания правонарушителей. В период 1999-2000 годов было зарегистрировано 15 случаев обвинения в распространении человеконенавистнической пропаганды: 12 случаев были полностью расследованы, в результате чего в двух случаях обвиняемые признали себя виновными и раскаялись в содеянном, а в третьем случае был вынесен обвинительный приговор. К сожалению, получить точную информацию о применении статьи 718 Уголовного кодекса, в которой указывается, что судья может применить более суровое наказание, если преступление было мотивировано ненавистью или предрассудками, поскольку во время судебного разбирательства такие детали не были учтены, оказалось невозможным. Недавно принятый закон о борьбе с терроризмом включает раздел, в котором рассматривается человеконенавистническая деятельность, с целью обеспечить защиту основополагающих канадских ценностей: равенство, уважение и справедливость. В заключение, что касается статьи 4(b) Конвенции, то, с точки зрения законодательства Канады, установление отличительных признаков расистских организаций и ассоциаций и их членского состава является менее важной проблемой, нежели сегодняшняя деятельность подобных организаций и их членов.

23. Что касается вопроса предосудительных действий в отношении отдельных групп лиц в прошлом, то канадское правительство отменило некоторые устаревшие законы и оказало поддержку в выпуске фильмов, издании книг и проведении исследований на уровне университетов с тем, чтобы внести ясность в эти вопросы. Что касается конкретного вопроса въездных сборов, взимаемых с китайских иммигрантов, то в настоящее время судебное разбирательство продолжается, поэтому комментировать сегодня этот вопрос было бы неуместно.

24. Г-жа ЧУМПУКА (Канада), отвечая на вопросы, касающиеся равенства в сфере трудоустройства, говорит, что Закон о равенстве в сфере занятости (ЕЕА) применяется в отношении компаний, подпадающих под режим федерального регулирования, федеральных подрядчиков и Федеральной комиссии по государственной службе, которая сама курирует 66 государственных ведомств. После представления доклада действие данного Закона было также распространено на Канадские вооруженные силы, Королевскую канадскую конную милицию и службы безопасности и разведки. Общее количество представителей видимых меньшинств в государственных службах увеличилось с 5,5% в марте 2000 года до 6,1% в марте 2001 года. В период 2001-2002 годов численность представителей видимых меньшинств составила 8,1% от общей численности новых работников государственных служб. Тем не менее, для того чтобы представители видимых меньшинств составили в государственной службе 8,7%, намеченных на данный момент, и 20% в сфере найма на 2003 год, необходимо приложить значительные усилия. Что более существенно, доля видимых меньшинств в контингенте вновь нанятых работников возросла в период 2000-2001 годов с 8,3% до 11,5%. В марте 2001 года общая доля представителей коренных народов составила 3,6% в общей

численности штата работников федеральных государственных учреждений и более 1,7% от всех имеющихся трудовых ресурсов. За период 1997-2000 годов доля представителей всех четырех названных групп в частном секторе также увеличилась: доля женщин, составлявшая в 1987 году 40,9%, увеличилась в 2000 году до 44% по сравнению с их общей долей на рынке труда на уровне 46,4%; доля представителей коренных народов возросла с 0,7% в 1987 году до 1,5% в 2000 году по сравнению с их общей долей на рынке труда на уровне 2,1%; доля инвалидов увеличилась менее значительно: с 1,6% в 1987 году до 2,3% в 2000 году по сравнению с их общей долей на рынке труда на уровне 6,5%; и доля всех представителей видимых меньшинств выросла наиболее существенно: с 5% в 1987 году до 10,7% в 2000 году по сравнению с их общей долей на рынке труда на уровне 10,3%. Совершенно очевидно, что резервы для улучшений есть, особенно в части обеспечения более широкого распространения представителей коренных народов в государственной службе и увеличения общей доли видимых меньшинств в руководящих структурах. Для этой цели Комиссия по государственной службе создала целый ряд специальных программ.

25. Необходимо дополнительное разъяснение термина «неоправданные тяготы», использованного в пункте 42 доклада. Если говорить в целом, то концепция «неоправданные тяготы» законом не определена; работодателям необходимо осуществлять инициативы ЕЕА до момента возникновения неоправданных тягот; и ответственность за доказательство случая возникновения тягот возлагается на работодателя. Эта проблема, как правило, возникает в ходе аудиторских проверок, проводимых Канадской комиссией по правам человека в тех случаях, когда работодатель может привести неоправданные тяготы в качестве причины того, что он не принял определенные меры. В случае несоблюдения работодателем своих обязательств, дело может быть передано на рассмотрение в суд, который вынудит работодателя принять эти меры. В этой ситуации задача суда заключается в определении на основе представленных фактов того, что стало неоправданными тяготами.

26. В случае возникновения случаев дискриминации, запрещенной ЕЕА, жалобу Канадской комиссии по правам человека может передать любое физическое лицо. Комиссия отмечает жалобы, которые не входят в ее компетенцию, не обоснованы, поданы с намерением досадить или со злым умыслом, равно как и жалобы, которые были получены по истечении предельного срока в один год. Затем поэтапно осуществляется ряд процедур, например, расследование, примирение или передача дела в суд (когда переговоры и уговоры оказываются безуспешными). Суд принимает окончательное решение, которое может быть обжаловано только в судебном порядке.

27. Вполне очевидно, что термин «видимые меньшинства» создал для членов Комитета некоторые трудности. Он был введен в 1970-х годах, когда он использовался для обозначения небелых, неевропейских и некоренных групп населения. В настоящее время он стал применяться в отношении афроамериканцев, родившихся в Канаде, чернокожих иммигрантов из Африки и стран Карибского бассейна, а также потомков азиатских иммигрантов. Этот термин никак не ассоциируется с гарантией равенства, закрепленного в Канадской хартии прав и свобод, Канадском законе о правах человека или сводах норм и законов в области прав человека провинций Канады. Этот термин специфичен для ЕЕА и используется только в отношении отдельных программ в сфере занятости.



28. В ответ на идею, высказанную Комитетом на предмет того, что канадское правительство могло бы изучить возможность учреждения отдела по борьбе с расизмом, она говорит, что в данный момент она может с удовлетворением заявить, что эту роль сейчас исполняет Отдел по многообразию культур и гендерному равенству при Министерстве юстиции. В его задачу входит повышение уровня осведомленности и воплощение в жизнь многообразия культур и гендерного анализа. Если говорить более конкретно, то он оказывает помощь работникам системы правосудия в оценке потенциального воздействия инициатив в области правосудия, на тех канадцев, которые зачастую сталкиваются с проблемами в их отношениях с системой правосудия. В рамках этого же механизма многим видимым меньшинствам и организациям по межрасовым отношениям оказывается помощь в изучении вопросов, связанных с правосудием, в интересах их общин.

29. Г-жа МАКФИ (Канада) говорит, что в мае 2002 года правительство Британской Колумбии ввело в действие закон о внесении поправки в Кодекс прав человека в целях обеспечения защиты прав человека более простым, своевременным и адекватным способом, предложив распустить Комиссию по правам человека и Консультативный совет по правам человека, что позволит внести существенные изменения в порядок рассмотрения утверждений о фактах дискриминации, не снижая при этом уровень защиты, обеспечиваемой на сегодняшний день упомянутым выше Кодексом. В соответствии с этой новой моделью податели жалоб будут иметь прямой доступ к суду по правам человека, что положит конец длительным и дорогостоящим расследованиям, проводимым Комиссией. Этот суд будет наделен более широкими полномочиями, что позволит ему рассматривать все аспекты жалоб, направляемых в соответствии с Кодексом. При этом акцент в работе будет делаться не столько на разрешении споров в судебном порядке, сколько на посредничестве и их урегулировании.

30. Что касается задержек в представлении периодических докладов, то Канада очень серьезно относится к их подготовке и своим обязательствам по отчетности, однако количество и сложность докладов, которые необходимо представлять в соответствии с самыми различными договорами, в совокупности с большой рабочей нагрузкой и напряжением, обусловленным выполнением приоритетных задач, приводит к тому, что не все ведомства способны вовремя представить свои доклады. Тем не менее, федеральное правительство, правительства провинций и территориальные органы власти продолжают прилагать согласованные усилия с целью сократить количество просроченных докладов, подлежащих представлению договорным органам Организации Объединенных Наций. Что касается структуры докладов, то каждое ведомство в Канаде имеет право подготовить свой собственный доклад. В целом считается, что провинции должны готовить доклады в сводной форме.

31. Хотя Канада конкретно не консультировалась с НПО по вопросам подготовки тринадцатого и четырнадцатого периодических докладов (CERD/C/320/Add.5), все же на других форумах консультации с НПО по проблемам расизма проводились на регулярной основе. Например, Канадская программа культурного многообразия продолжает сотрудничать с сетью НПО и общин-партнеров, по линии которых она разрабатывает мероприятия по борьбе с расизмом и повышению межкультурного понимания. В своей

международной политике, касающейся ликвидации дискриминации, и в решении других проблем в области прав человека, Канада руководствуется результатами ежегодных консультаций с более чем сотней НПО.

32. В своем стремлении проинформировать общественность Канады печатные копии докладов направляются в НПО, государственные учреждения, федеральные и провинциальные комиссии по правам человека, управления уполномоченных по разбору жалоб, библиотеки и заинтересованным лицам. Доклады, вместе с заключительными замечаниями Комитета и текстом Конвенции, размещаются на вебсайте Департамента канадского наследия. Среди населения типографские копии распространяются бесплатно. В целях информирования общественности о выступлении делегации перед Комитетом был издан соответствующий пресс-релиз.

33. Г-н ЛАНДИ (Канада) говорит, что вместо того, чтобы сократить количество иммигрантов в условиях тяжелой финансовой ситуации, в 1995 году канадское правительство установило «сбор за право на проживание», с тем чтобы возместить часть затрат на осуществление иммиграционных программ. В порядке признания того факта, что не все кандидаты обладают одинаковой платежеспособностью, для оказания помощи нуждающимся была учреждена соответствующая программа кредитования. В 1997 году правила взимания сборов были изменены с тем, чтобы предоставить иммигрантам большую гибкость в вопросах их уплаты, а в 2000 году сборы с кандидатов, подпадающих под действие канадских положений, регулирующих гуманитарную помощь, были отменены. В соответствии с Законом об иммиграции и беженцах 2002 года все дети, находящиеся на иждивении в возрасте до 22 лет, от уплаты сборов освобождаются.

34. В ответ на вопрос о разнице в заработной плате между гражданами-уроженцами Канады и иммигрантами, он говорит, что большинство иммигрантов являются отобранными квалифицированными работниками, которые у себя на родине принадлежат к среднему и высшему классу подготовки, поэтому их никак нельзя назвать социально ущемленными. Исследования показали, что такие работники в первые три года с момента приезда в страну, как правило, получают среднюю канадскую зарплату, а со временем уровень их дохода становится выше, чем у среднестатистического уроженца Канады. Иммигранты, прибывающие семьями, которым оказывают финансовую поддержку их родственники из числа граждан Канады или родственники, имеющие вид на жительство, имеют такой же уровень дохода, что и у среднестатистического уроженца Канады, или несколько ниже. Что касается беженцев, то они не проходят отбора по способностям, которые позволили бы им обосноваться в стране и благоустраиться, поэтому они зачастую не обладают достаточными навыками и плохо знают язык, что негативно сказывается на их экономическом доходе.

35. В ответ на вопрос о высоком уровне нищеты среди иммигрантов, он говорит, что в начале 1980-х и начале 1990-х годов в Канаде наблюдался сильный экономический спад, в ходе которого экономические показатели и канадских граждан, и иммигрантов заметно снизились. Другие факторы, которые привели к снижению экономических показателей иммигрантов, включали общий рост профессиональной квалификации канадцев и барьеры, препятствующие интеграции в рынок труда, такие как незнание языка и отказ признавать иностранные дипломы. В целях решения некоторых из этих проблем

Департамент канадского наследия разрабатывает широкий спектр программ, включая языковые курсы и курсы повышения профессиональной квалификации.

36. Что касается доступа к образованию, то он говорит, что за исключением детей аккредитованных дипломатов, все дети, рожденные в Канаде, являются канадскими гражданами и автоматически получают право доступа к школьной системе. В соответствии с Законом о защите беженцев, всем детям в Канаде (за исключением детей туристов) разрешается посещать школу, независимо от их статуса. Однако, согласно Конституции, образование входит в компетенцию провинций, и в этой связи в каждой провинции, как правило, действуют свои требования. Например, учащиеся, желающие посещать школу в Квебеке, должны представить доказательства того, что они постоянно проживают в этой провинции.

37. Что касается вопроса о высылке, то Закон об иммиграции и защите беженцев требует, чтобы любое лицо, незаконно находящееся на территории Канады, было выслано из страны, как только для этого представится разумная возможность. Шестьдесят процентов высланных из страны лиц являются беженцами, которым было отказано в убежище. Преступники, люди, представляющие угрозу безопасности, нелегальные рабочие, студенты и туристы с просроченными визами, также подвергаются высылке. Тем не менее, Канада осознает свои международные обязательства, поэтому высылка всех лиц осуществляется с соблюдением установленного законом порядка и с предоставлением защиты в соответствии с установленными международными стандартами.

38. Гражданский кодекс Канады позволяет правительству учреждать процедуры лишения гражданства в тех случаях, когда было подано мошенническое заявление или когда кандидат утаил информацию при подаче иммиграционного заявления, которая привела бы к запрету на въезд в страну. В последние годы правительство предприняло конкретные шаги в целях лишения гражданства тех, кто был признан виновным в военных преступлениях и преступлениях против человечности.

39. Г-жа БАНЕРДЖИ (Канада) говорит, что подготовительные программы в области прав человека являются неотъемлемой частью модели поддержания порядка на базе общин, используемой правоохранительным учреждением Канады – Королевской канадской конной полицией. Курсанты, которые прошли подготовку, позволяющую им определять уникальные и разнообразные ожидания различных общин и действовать соответствующим образом, хорошо знакомы с законодательством, на котором зиждется система прав человека Канады.

40. Г-жа ГРУ (Канада) говорит, что Канада начала всесторонний национальный процесс консультаций по поводу работы с гражданским обществом в целях разработки национальных приоритетов к Всемирной конференции по борьбе против расизма. На первом заседании Подготовительного комитета Конференции, Канада стала одним из ведущих защитников идеи эффективного участия неправительственных организаций во всех аспектах Конференции. Правительство привлекло НПО к участию в подготовительной работе как на национальном, так и на международном уровнях и выделило средства на финансирование участия в этом процессе соответствующих НПО. Другие виды деятельности включают встречи за «круглым столом», молодежные форумы

и виртуальные консультации. Для оказания государственному секретарю консультативной помощи по вопросам подготовки Канады к Конференции были созданы три консультационных комитета.

41. В ответ на замечания по поводу усилий, направленных на разрушение стереотипов в средствах массовой информации, она говорит, что в соответствии с Законом о средствах массовой информации, программы должны быть преимущественно и однозначно канадскими и должны способствовать выражению культур и культурному обмену. В 1999 году Канадская радиотелевизионная и телекоммуникационная комиссия (КРТК), на которую возложена ответственность за обеспечение соблюдения этого Закона, начала новую политику, имеющую целью обеспечить точное, беспристрастное и нестереотипное отображение на экранах всех меньшинств, которая предполагала необходимость участия всех крупнейших вещательных компаний. Программа культурного многообразия работает совместно со своими медиа-партнерами с целью поддержать многообразие образования через средства массовой информации.

42. Канадский фонд по межрасовым отношениям был учрежден совсем недавно, поэтому на сегодняшний день была проведена оценка, главным образом, его структуры и управления, а не влияния его программ или инициатив. По данным докладов, Фонд располагает прочной управленческой базой, хотя и нуждается в некоторых улучшениях в части его взаимоотношений с Департаментом канадского наследия. Обе организации приняли соответствующие меры для решения этого вопроса. Кроме того, была выявлена частичная накладка полномочий Фонда и некоторых его мероприятий и Программы культурного многообразия.

43. Оценка влияния социальной политики и программ остается сложной задачей, хотя в настоящее время акцент в работе смещается в сторону разработки соответствующих методологий оценки результатов. Канада будет признательна Комитету, если он даст указания по этому вопросу. Для получения ключевых данных, которые помогут оценить воздействие мер на уровне государства, было проведено обследование в области этнического многообразия. Аналогичное мероприятие будет проведено в 2003 году в целях получения дополнительной информации о коренных народах.

44. Г-н МОЙЕР (Канада) говорит, что на протяжении всей своей истории канадское правительство безуспешно пыталось перенять модели ассимиляции, основанные на принципах, дошедших до нас вместе с наследием коренных и европейских народов Канады. В конечном итоге, была выработана модель многообразия, основанная на компромиссе, который зиждется на трех ключевых принципах: языковом дуализме, признании прав коренных народов и многообразии культур. Для того чтобы улучшить понимание этих ценностей, на которых основывается данная модель, необходимо приложить определенные усилия. Также важно не забывать, что в контексте изменяющихся условий эта модель продолжает развиваться. Самые различные факторы указывают на то, что идея многообразия культур в Канаде успешно воплощается в жизнь: за счет притока иммигрантов, в результате чего количество граждан в стране растет быстрее, чем в любой другой стране, принимающей иммигрантов, несмотря на тот факт, что неграждане пользуются всеми теми же привилегиями, за исключением права голоса, а также за счет проникновения в политическую систему Канады большего числа новых

иммигрантов, чем в любой другой принимающей стране. Тем не менее, принцип многообразия культур не позволяет понять, каким образом различные группы сумели благоустроиться на разных уровнях социальной лестницы канадского общества и не смогли вобрать в себя некоторые элементы модели многообразия, о чем, например, свидетельствует тот факт, что отдельные группы стремятся добиться права на самоуправление, которое, как известно, может работать только в сочетании с другими факторами.

45. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что четкие ответы канадской делегации на вопросы Комитета позволили прояснить многие моменты. Он понимает, что Королевская комиссия по делам коренных народов способна действовать более оперативно в некоторых областях; в этом отношении Канада может предложить мировому сообществу ряд успешных моделей. Он приветствует объяснения, касающиеся политики правительства в отношении аннулирования уступки прав на земли. Он с интересом узнал, что численность коренного населения растет, и он высоко оценивает творческий подход правительства к статусу коренных жителей в рамках федеральной системы. В этом отношении он хотел бы узнать, были ли подписаны между правительством Канады и коренными народами какие-нибудь соглашения о самоуправлении.

46. Термин «видимые меньшинства» – весьма туманный, поскольку он представляет белое население в качестве нормального, а остальные народности – как ненормальные: белое население – в качестве видимого, остальную часть населения – в качестве невидимого. Тем не менее, он по достоинству оценивает благие намерения канадского правительства и отмечает ограниченность этого термина.

47. Г-н де ГУТТ говорит, что, выслушав ответы членов делегации, у него сложилось впечатление, что в отношении толкования статьи 4 между канадской системой правосудия и Конвенцией никаких разногласий фактически не существует. Цель Общей рекомендации XV (42) по статье 4 Конвенции – подтвердить совместимость запрета на распространение всех идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, с правом на свободу мнений и их свободное выражение. Внимательное изучение ответов позволяет убедиться в том, что на этом заседании канадская делегация выражает те же идеи: стремление к достижению равновесия между требованиями закона, свободой выражения и правом всех людей на защиту от расизма. По сути, канадская делегация заявляет о необходимости ввести ограничения и определенные исключения в отношении права на свободу выражения в тех случаях, когда подобное выражение мотивировано расизмом и ненавистью. Поскольку Канада не сделала официальной оговорки по статье 4, на его взгляд, нет никаких причин, которые могли бы препятствовать присоединению Канады к 41 государству, сделавшему заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции.

48. Г-н ЛИНДГРЕН спрашивает, какие оговорки сделала Канада в отношении Всемирной конференции по борьбе против расизма в Дурбане, особенно с учетом ее активной роли роль в подготовке этого мероприятия.

49. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что он рад, что канадское правительство выделяет коренные народы из остальных национальных меньшинств по историческим причинам. Это важная позиция, которую следует внимательно изучить многим странам в мире.

50. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ подчеркивает свою точку зрения по поводу того, что идея многообразия культур зачастую создает определенную проблему, так как она не дает возможности открыто обсудить глубоко укоренившийся расизм. В этой связи она интересуется, какую роль сыграли рабы в истории Канады? Она положительно оценивает информацию, касающуюся депортации афроканадцев; в следующем докладе необходимо объяснить, почему большинство высланных из Канады лиц – это лица родом из стран, в которых проживает чернокожая диаспора, таких как Ямайка.

51. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС говорит, что обсуждение концепции многообразия культур, позволило выявить несколько интересных нюансов. Его также смущает термин «видимые меньшинства», который вызывает резонный вопрос – кто определил, кто видимый или невидимый. Важнее развить общее понимание исторических факторов, которые привели к распространению расизма, нежели просто призывать людей к так называемой терпимости. Расовые предрассудки нельзя искоренить с помощью простой формулировки заявления о важности концепции многообразия культур.

52. Г-н ШАХИ отмечает, что коренные народы Канады обращались с многочисленными жалобами по поводу их статуса в этой стране. Он хотел бы знать, какие меры, если таковые имели место, приняло канадское правительство в ответ на доклад Королевской комиссии по делам коренных народов, которая пришла к выводу о том, что коренные народы должны иметь возможность для осуществления самоуправления и поиска собственных решений.

53. Г-н КАЕРУМ говорит, что несмотря на то, что коренные народы, по всей видимости, приняли Закон о передаче управления исконным народам, тем не менее, по докладу Служб юридической помощи для коренного населения, многие коренные общины бойкотировали этот процесс принятия. Было бы желательно получить разъяснения по этому вопросу. Он также хотел бы узнать, означает ли ответ делегации на вопрос, касающийся доклада Комиссии Британской Колумбии по правам человека, что предложенный закон приведет к аннулированию положений, касающихся исследований и образования.

54. Г-н МОЙЕР (Канада) говорит, что ответы на новые вопросы будут представлены позже в письменной форме. Коренные народы Канады выработали целый ряд принципов в отношении земли, которую они исторически заселяли, и канадское правительство согласилось положить начало процессу урегулирования проблемы с этой землей. Правительство не желает предпринимать какие-либо действия, которые могут повлечь за собой нарушение этих отношений и существующего взаимопонимания, не изучив внимательно этот вопрос.

55. Термин «видимые меньшинства», даже если он и служит благим целям, в Канаде также вызывает споры. Следует помнить, что видимые меньшинства являются лишь одним из многих элементов гораздо более широкой концепции многообразия.

56. Сомнения Канады в отношении Всемирной конференции по борьбе против расизма являются своего рода публичным актом. Если Комитет пожелает, его делегация может представить эту информацию в письменной форме.

57. Вопросы, возникшие по поводу термина «многообразие культур» и в особенности подхода Канады к этому термину, заслуживают всестороннего обсуждения. Правительство понимает, что концепция многообразия культур бесполезна, если она служит для сокрытия проблем экономической несправедливости и отказа в предоставлении соответствующих возможностей. Оно также считает, что благополучие общины в значительной мере зависит от присущего ее членам чувства собственного достоинства и гордости за свои достижения, а подход с точки зрения многообразия культур способствует укреплению чувства гордости за свою общину. Как это ни печально, но то, что расизм является неотъемлемой частью любого общества в мире, – факт достоверный: правительство хорошо осведомлено о случаях явного и скрытого проявления расизма в канадском обществе. Тем не менее, оно не верит, что большинство канадцев разделяют расистские взгляды или поддерживают расистскую деятельность. В докладе были рассмотрены меры в области образования и законодательства, которые Канада приняла в целях борьбы с расизмом.

58. Для многих канадцев информация о том, что в стране действительно существовало рабство и что оно является частью национального наследия, стала полнейшей неожиданностью. Кроме того, многие представители национальных меньшинств испытывали на себе гнет рабства в других странах, перед тем как осесть в Канаде. По этой причине правительство подходит к теме рабства с учетом этих двух исторических фактов.

59. Правительство создало для коренных народов широкий спектр благоприятных возможностей в целях привлечения их к участию в разработке проекта Закона о передаче управления исконным народам; к сожалению, некоторые лидеры коренных народов разошлись во взглядах в отношении основных, по их мнению, принципов и отказались от участия. Этот законопроект в настоящее время представлен на рассмотрение Парламенту, поэтому представители коренных народов имеют прекрасную возможность донести до него свою точку зрения.

60. Он распространит материалы, которые позволят прояснить затронутый вопрос в отношении доклада Комиссии Британской Колумбии по правам человека.

61. Подготовка доклада и его рассмотрение Комитетом поможет канадскому правительству пересмотреть и лучше понять эти важные вопросы. Если Комитет определит эффективные социальные показатели или критерии качества работы в области борьбы с расизмом, то канадское правительство с удовольствием ознакомится с ними.

62. Г-н ХЕРНДЛЬ (Докладчик по стране) говорит, что состав делегации достоин всяческих похвал. Хотя во всех остальных отношениях доклад подготовлен превосходно, он, тем не менее, имеет некоторые упущения по своей структуре, например, в нем не представлена информация из различных провинций. Значение таких терминов, как «видимые меньшинства» и «многообразие культур» и их роль в осуществлении Конвенции, остается неясным.

63. Канаде следует тщательно продумать статус провинциального законодательства, когда оно вступает в противоречие с той или иной международной конвенцией. Аналогичный вопрос возникает и в отношении Конституции, которая гласит, что все, что противоречит ей, не имеет законной силы. Комитет надеется, что Канада сделает заявление по статье 14, поскольку, как сказал г-н де Гутт, между Канадой и Комитетом реальных расхождений во мнениях нет.

64. Статус коренного населения вызывает целый ряд проблем, как это, в частности, подтверждают постоянные претензии на землю и многочисленные случаи смерти в местах лишения свободы. Кроме того, следует сказать и о непомерно высоком проценте афроканадцев, которые находятся в заключении или подвергаются высылке. В следующем докладе необходимо представить больше информации по этим вопросам. Кроме того, Канадский закон о правах человека должен применяться ко всем лицам, находящимся под юрисдикцией Канады, в том числе и к лицам, не имеющим гражданства.

65. В заключение, он говорит о своей уверенности в том, что канадское правительство продолжит предпринимать достойные попытки в целях ликвидации расизма.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

-----